

Staff	<p>21. Such other officers and employees as are necessary for the proper conduct of the work of the Commission shall be appointed in accordance with the <i>Public Service Employment Act</i>.</p>	<p>21. Le personnel nécessaire à l'exécution des travaux de la Commission est nommé conformément à la <i>Loi sur l'emploi dans la fonction publique</i>.</p>	Personnel
Compliance with security requirements	<p>22. Every member of the Commission and every person employed by the Commission who is required to receive or obtain information relating to the personal interests and property of public office holders under this Act shall, with respect to access to and the use of that information, comply with any security requirements applicable to, and take any oath of secrecy required to be taken by, individuals who normally have access to and use of that information.</p>	<p>22. Les commissaires et les membres du personnel de la Commission appelés à recevoir ou à recueillir des renseignements concernant les intérêts privés et les biens d'un titulaire au titre de la présente loi doivent, quant à l'accès à ces renseignements et à leur utilisation, respecter les normes de sécurité applicables et prêter les serments imposés à leurs usagers habituels.</p>	5 Respect des normes de sécurité
Superannuation, etc.	<p>23. Except where the Governor in Council otherwise directs, any full-time member of the Commission, the Registrar and the persons appointed pursuant to section 21 shall be deemed to be persons employed in the Public Service for the purposes of the <i>Public Service Superannuation Act</i> and to be employed in the public service of Canada for the purposes of the <i>Government Employees Compensation Act</i> and any regulations made under section 9 of the <i>Aeronautics Act</i>.</p>	<p>23. Sauf décision contraire du gouverneur en conseil, les commissaires à plein temps, ainsi que le secrétaire et le personnel nommé conformément à l'article 21, sont réputés faire partie de la fonction publique pour l'application de la <i>Loi sur la pension de la fonction publique</i> et être des personnes employées dans l'administration publique fédérale pour l'application de la <i>Loi sur l'indemnisation des agents de l'État</i> et des règlements d'application de l'article 9 de la <i>Loi sur l'aéronautique</i>.</p>	Pension
Office	<i>Office</i>	<i>Siège</i>	
Office	<p>24. The office of the Commission shall be in the National Capital Region described in the schedule to the <i>National Capital Act</i>.</p>	<p>24. Le siège de la Commission est situé dans la région de la capitale nationale définie à l'annexe de la <i>Loi sur la capitale nationale</i>.</p>	Siège
By-laws	<i>By-laws</i>	<i>Règlements administratifs</i>	
By-laws	<p>25. The Commission may make by-laws for the conduct of its affairs and, without limiting the generality of the foregoing, may make by-laws</p> <p>(a) respecting the calling of meetings of the Commission; and</p> <p>(b) respecting the conduct of business of the Commission.</p>	<p>25. La Commission peut, par règlement administratif, régir son activité et, notamment, prévoir la convocation de ses réunions et le déroulement de ses travaux.</p>	Règlements administratifs
Duties	<i>Duties of Registrar</i>	<i>Obligations du secrétaire</i>	
Duties	<p>26. The Registrar shall</p>	<p>26. Le secrétaire doit établir et tenir les registres imposés par les exigences énoncées dans la présente loi en matière de communication de renseignements et de déclaration; il</p>	Obligations